

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IESE ÎN FIECARE ZI.

Pe unu an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe an 36 fr., pe șese luni 18 fr., pe trei luni 9 franci.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

Oseriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Sortorii nefracționate nu se primesc. — Manuscripte nu se retrămit.

ANULU XLVIII.

Nr. 29.

Joi 7 (19) Februarie

1885.

Brașov, 6 (18) Februarie 1885.

În zilele aceste și-a serbat ministrul-șef al Austriei, comitele Taaffe, nunta sa de argint. Cu această ocazie d-lui Taaffe a primit, cum am fost încunoscințați prin telegramă, și visita Majestății Sale Împăratului și a Prințului de Coronă.

Nu suntem obișnuiți de a pune preț mare pe formalități și dacă vom avea în vedere că Majestatea Sa a copilărit împreună cu comitele Taaffe nu vom afla nimic extraordinar în înalta vizită cu care l-a onorat la o serbătoare atât de însemnată în viața sa conjugală. Dar împrejurările actuale interioare ale monarhiei fac ca vizita monarhului, la care s'au adăsat și aceea a Prințului de Coronă și a arhiducilor, să aibă și o însemnată politică.

Distincțiunea ce i se făcuse comitelui Taaffe din partea întregii familii împărătești este tocmai în momentele de față, când, în urma votului camerei deputaților asupra legii de timbre, Nemții centraliști încep să din nou a predice căderea cabinetului actual, un semn vădit că casa domnitoare are deplină încredere în șeful acestui cabinet.

Nu mai era de lipsă ca să se asigure de cătră organele fracțiunilor, ce compun majoritatea în camera din Viena, că pozițiunea comitelui Taaffe nu este nicicum alterată prin votul asupra legii de timbre. Așă este clar pentru fiecare, care cunoaște relațiunile interioare ale acestei monarhii, că comitele Taaffe este purtătorul unei politici departe bătătoare, care e abia în primele stadii ale dezvoltării sale și care are de scop, ca prin consolidarea interioară pe baza împăcării tuturor popoarelor să se asigure interesele dinastiei, să se mărească puterea și să se înalțe prestigiul monarhiei în afară.

Am accentuat de repetate ori, că chiar politica orientală de așă a monarhiei noastre condiționează introducerea unui sistem de guvernare în întru monarhiei, prin care să se potă mulțumi toate popoarele ei, așa că starea lor politică și socială să nu mai fie un obiect de înspăimântare, ci un punct de atracțiune pentru popoarele creștine din Orient.

Omennii de stat din Austria s'au convins, că numai o politică amicală față cu dezvoltarea popoarelor din monarhia și din Orient mai potă salva interesele amenințate ale monarhiei habsburgice. De aceea vedem de vr'o doisprezece ani încoco o schimbare esențială atât în politica interioară a guvernului austriac cât și în politica esteriară a guvernului comun imperial.

Numai o singură împrejurare ni se pare, mai ales nouă Românilor, neexplicată și această este purtarea guvernului unguresc față cu naționalitățile nemaghiare din Transilvania și Ungaria.

Vedem aici tocmai contrariul dela ceea ce se practică așă în Austria și cu drept înțeles: cum se potă să existe o deosebire atât de mare în principiele, după cari se guvernă două state, ce sunt unite prin uniune reală și formă în afară o singură monarhia?

Causa acestei stranie opozițiuni o vom înțelege dacă vom avea în vedere următoarele:

Tronul urmărind politica sa de împăcire a pretins și pretinde negreșit și dela cabinetul Tisza ceea ce cere dela cabinetul Taaffe, ca adecă să mulțumescă pe toți cetățenii și să asigure astfel liniștea și ordinea în stat. Situațiunea prezentă din Transilvania și Ungaria și organismul artificial constituțional, prin care naționalitățile nemaghiare sunt cu totul paralizate în viața publică, iertă d-lui Tisza de a răspunde Coronei: La noi toate merg în regulă, popoarele sunt mulțumite, numai unii „agitatori“ singuratici cari conspiră în contra unității statului fac gură, dăr avem destulă putere de a nimici unelțiile lor.

Acest răspuns îl va putea da cabinetul Tisza Coronei până atunci, până când naționalitățile nemaghiare nu se vor trezi din letargia lor spre a reîncepe cu energie lupta legală în contra sistemului asupritor.

Au dreptate foile maghiare. Așă numai că ești nemulțumit nu e destul, ci această trebuie să-o dovedești, printr'o luptă rezolută în comună, în județ, în țară, în contra abuzurilor organelor administrative, justițiare și financiare. Noi Românii am păcătuit mult, prin aceea, că am tot înghițit la noduri și am tăcut.

CRONICA POLITICĂ.

De câteva zile se debate în dieta din Pesta proiectul de lege asupra reformei camerei magnaților. Cea mai însemnată ședință în această privință a fost cea dela 13 Februarie, în care discursul de două ore al opoziționalului Apponyi a produs mare efect asupra dietei și a publicului. Era vorba, că ore acei membri ai viitoarei camere magnate, cari nu se basază nici pe titlul nascerii nici pe alți oficii, să fie aleși seu numiți. Comitele Apponyi se declară pentru alegere din comitate, în interesul micii nobilimii. »Bud. Tgbl.« dăce, că un astfel de discurs nu s'a mai auzit în dieta ungară din timpul lui Kossuth. Aplausele nu se mai sfârșiau, er partida guvernamentală ședea consternată. Camera nici nu mai voia să așă pe Tisza vorbind. Din fața ministrului șef pare că se citea tema că va fi resturnat. Măniș și vocea îi tremurau. »Nu așă, ci mâne!« răsuna vocă, când Tisza voi să răspundă și camera intră în răs. »Jos Tisza!« se auză și alte voci. Abia pută în fine să începă discursul și când pomeni numele lui Apponyi, o salvă de aplause se ridică în onora acestuia. Cu tot succesul strălucit al opozițiuni, se pare că proiectul de lege al reformei camerei magnaților se va primi de majoritatea tisaistă. Nu scim însă ce șorte va avea în camera magnaților. Vom reveni.

»National-Zeitung« din Berlin a primit din Agram următoarea corespondență: »Deja cu câțva timp înainte »National-Zeitung« a făcută propunerea, ca cancelarul imperiului german să înființeze în Agram un consulat german din considerațiune pentru interesele comerciale germane în Bosnia și Herțegovina. Această escelentă propunere a fostă reproducă deunăzi de o foia rusă ce apare în Odessa și a aprobat-o. »Sloboda« de aci, organul partidei starcevicane, reproduce după foia rusă propunerea țarului german, găsind-o de bună. Această împrejurare, precum și faptul că limba germană este lătită în Croația, Slavonia și fosta Granițe militare; că relațiunile politice-comerciale ale țrilor sudslave cătră Germania se întăresc tot mai mult, fiindcă aci se recunoaște însemnată lor, înființarea unui consulat german în Agram, până acum cel mai mare și mai inteligent emporiu al sudului slav, este bine venită și dorită.

Atăta mai lipsea, ca să se amărăască zilele celor din Pesta, înființându-se un consulat german în Agram! Cumplit s'ar deochea în fața Germaniei cei dela putere!

Foile autonomiste din Austria susțin, că legea de timbre n'a alterat nicicum pozițiunea cabinetului Taaffe, nici chiar a ministrului de finanțe Dunajevski. Organul lui Rieger »Pokrok« scrie însă cu toate acestea: »Suntem convinși, că guvernul nu va putea să-și execute programa cu majoritatea actuală în împrejurările actuale ce domnesc în sinul ei. Încă dela începutul erei de față am cerut o îmbunătățire a acestor împrejurări și n'am ascuns slăbiciunile majorității. Credem că și guvernul recunoaște necesitatea acestei îmbunătățiri și de aceea considerăm înțelegerea din urmă nu ca o nenorocire, ci cu o furtună trecătoare, care curăță aerul, o considerăm ca o crasă, după care trebuie neapărat să urmeze o întorcere spre bine.« — Va să șă și Rieger speră că se va face o schimbare, nu însă în favoarea centraliștilor nemți, ci spre întărirea partidelor federaliste din Austria.

Ambasadorul actual din Constantinopol al Italiei contele Corti, care a fost la congresul din Berlin ca reprezentant al Italiei, caută printr'un memoriu, ca să-și scuza purtarea sa dela acel congres față cu compensațiunile ce le-a așteptat Italia dela acel congres. Acest memoriu arată pentru ce Italia n'a pronunțat atunci cuvântul compensațiune, când a ocupat Austria Bosnia și Herțegovina. Causa este, că Italia a fostă atunci jefa grupării puterilor celor mari europene. Prințul Bismarck dorea pace și o alianță cu Austria. Anglia a vrut să jöce pe Austria în contra Rusiei și astfel Austria căpăta Bosnia și Herțegovina. Franța fű câștigată pentru planul acesta cu condițiunea, ca să o lase să ocupe Tunisia în Africa. Pe Turcia o intimidă Bismarck ca să nu facă opozițiune, că de nu va fi mai rău de ea. Rusia acceptă bucuros toate și în cele din urmă nici Corti n'avu încătră și căută să aprobeze și el toate. De cumva ar fi făcut Corti vr'o opozițiune, atunci pöte Bismarck ar fi trecut peste protestul Italiei la ordinea zilei. Acuma Italia vădându-se din toate părțile respinsă s'a apropiat de Anglia, cugetând că cu ajutorul ei pöte să capete în Africa nisce compensațiuni cari în Europa le-a căutat în deșert. În modul acesta a scăpat Anglia din izolațiunea, în care se afla după ultima conferință dela Londra care se ținuse în cestiunea egiptenă.

În cele din urmă a încheiat și regatul Portugalia un tractat cu societatea africană, și dacă actul general al conferinței africane va fi gata, conferința se pöte încheia în pace și în liniște. Nu se șie ce a îndemnat pe cabinetul din Lisabona în ora din urmă, ca să încheie cu societatea africană tractatul. Pöte fi că a contribuit la acest act presiunea puterilor seu compensațiunile, ce i s'au făcut Portugaliei. Acuma după ce a subsemnat și Portugalia contractul cu societatea africană s'a asigurat statul de pe lângă riul Congo. Pöte că va fi și acest stat chemat la conferința din Berlin, ca să i-a parte la ședința ultimă a conferinței și să subsemneze actul conferinței, care regulăză afacerile africane.

După dorința generalului Wolseley se oferă prințului egipten Hassan (fratele lui Tevfik pașă) comanda peste un corp de cavalerie egiptenă pentru expedițiunea din Sudan. Prințul Hassan se fi pus condițiunea că să fie patru mii trupe turcesc. Se dăce că prințul Hassan va purta titlul de guvernator general al Sudanului. Această măsură va face o impresiune bună asupra populațiunii din Sudan, fiindcă acesta vrea să șăcă că Englezii nu voiesc să țină Sudanul pe seama lor.

SCRILE DILEI.

In zilele de 13, 14, 16 și 17 Martiu 1885 au să se prezinte la asinare, în localul Otelului Nr. 1 de aci, tinerii comunei Brașovului din clasele de etate 1865, 1864 și 1863 în ordinea următoare: In 13 Martiu la 9 ore a. p. se voru presenta mai întâiu reclamanții, cari nu sunt destoinici a lucra, decizându-se asupra petițiilor lor, după aceea se voru visita tinerii din classa I. de etate născuți în 1865 și anume după sorți. In 14 Martiu la 9 ore a. p. se voru înfățișa tinerii din classa a II de elate, născuți în 1864. In 16 Martiu la 9 ore a. p. se voru prezenta tinerii din classa III de etate, născuți în 1863. In 17 Martiu la 9 ore a. p. se voru prezenta cei ce s'au întârziat și streinii, pentru cari s'au înaintat la magistratul orașenesc din partea de regătoriei locului lor natal listele de presentare. La înfățișare să fie toți curați și cu mintea luminată.

—0—

In urma unei ordinațiuni a ministerului de honvedți se convocă la recrutarea din acestu an și classa a IV de etate, adică cei născuți în 1862, și au să se prezinte acei tineri la 16 Martiu 1885 a. p. în localul Otelului Nr. 1. Tinerii clasei a IV de etate numai atunci se voru supune assentării, dacă contingentul recruților și reservei suplitoare nu se va acoperi din cele trei clase de etate, anume dintre tinerii născuți în 1865, 1864 și 1863. Părinții și frații, cari voescă a libera pe fii, resp. pe frații lor, au să înainteze reclamațiunile lor, bine instruate ca și în cele trei clase de etate, cel mult până la 10 Martiu n. a. c. la magistrat. Tinerii cari se află în streinătate au să fie incunoscințați prin scrisori de către părinții, resp. frații lor, ca să se anunțe imediat la autoritatea din localitatea în care se află, ca astfel magistratul să fie incunoscințat unde se găsesc spre a se trimite listele de assentare în casu de trebuință, anume dacă locul șederii se află în Austro-Ungaria. Mai departe cei ce au dreptul a face voluntariatul de unu an, precum și cei ce au pretențiuni a fi eliberați de serviciu presentu, să înainteze petițiunile cu actele convenite cel mult până la 10 Martiu n.

—0—

Sămbetă în 2 (14) Februaru, amu asistat la a treia Convenire colegială a Reuniunii române de cântări din Brașov. Unu publicu foarte numeros așteptă cu nerăbdare esecutarea următoare program frumose și variate: 1. a) Riedel. »Mierla cu vestmânt cernită...« b) M. Hauptmann. »Când vrea o părechia« coru de dame și bărbați. 2. L. Denza »De m'ai iubi« solo baritonu cântat de d-nu Butnariu. 3. Ioh. Brahms. »Cântec de sêră« coru de dame și bărbați. 4. Declamațiune. (Ana Dómna, legendă de Vasile Alexandri declamată de domnișora H. I. T. Popovicu. 5. Iacobu Mureșianu »Primăvara« poesiă de I. Lăpadatu, terzetu pentru Soprani (D-na Hareti Nemeșu) Tenoru (D-nu I. Mureșanu și Basu (D-nu P. Dima) cu acompaniare de pianu (D-șora Octavia Russu). 6. I. Mureșanu: a) Rapsodiă românească, b) Improvisațiune pentru solo pianu, esecutate de compositorul. 7. I. Mureșanu. »Dorule odorule...« coru de dame și bărbați.

Cel mai mare efect l'au produsu fără indoială, compozițiunile române din urmă, cari au fostu multu aplaudate. In deosebă terzetul pentru soprani, tenoru și basu a fostu întâmpinat cu aplause sgomotose și indelungate. Dómna Hareti Nemeșu posedo o voce puternică c'unu timbru foarte plăcut și i-a succesu dela începutu până la sfârșitu de-a ține încordată atențiunea publicului printr'o esecutare laudabilă a partiei sale destul de grele. In modu însemnatu au contribuit la succesul acestui terzetu probatul și dibaciul nostru basist d. P. Dima și in partea tenorului d. I. Mureșianu. Toți trei cântăreții au fostu viu aplaudați. Dintre coruri cel din urmă a trebuit să fie repetit. Nu putem în fine să nu amintim cu plăcere impresiunea plăcută ce ni-a făcutu d-șora Elena Popovicu declamându cu efectu legenda Ana Dómna de Vasile Alesandri. Asemenea trebuie se memorăm și solo simpaticului baritonist d. Butnaru, care a reușit foarte bine.

—0—

In urma decisiunii adunării din Aradu a societății pentru fondu de teatru romanu, comitetul a luat măsură pentru ca să se înființeze comitete filiale, pe unde se voru putea. Deocamdată comitetul s'a adresat către membrii din Aradu, Blașu, Deva, Lugosu și Sibiu. Este de doriu ca acele comitete filiale să se înființeze și să începă activitatea cât mai curându, adunându membri noi și arangiându diferite petreceri în folosul fondului teatralu, care deja se apropie de suma de 40,000 fl.

—0—

O stea nouă se ivesce pe orizontul artisticu romanu, dice »Familia«. D-ra Elena Florianu, fiica d-lui Ionu Florianu, prezintă alu Tribunalului din Odorheiu seculiescu, încă ténéră în etate, se arată deja maestră în artă. La recentul concertu datu în institutul dómnelor englese din Budapesta juna elevă a pusu în admirațiune cu jocul său pe piano unu auditoru numeros și cunoscătoru. Liszt, Barthay, directorul conservatorului, archp. Haynald, toți cei competenți, au felicitat pe elevă și pe celebrul său maestru Uihas pentru strălucitul succesu reputat. D-ra Elena Florianu are toate calitățile cerute pentru a fi peste scurtu timp o artistă de primul rang. O înfățișare plăcută, atrăgătoare; presentatiunea sa lipsită de pretențiune seu afectată modestia, e încântătoare de simplicitate și naturală. Jocul său revelă, dela primele note, unu talentu deosebitu. Sonul lui este dulce, plinu, pătrunzător; degetele, cu o putere egală, au o iuteală surprinzătoare la astă etate. Dela moliciunea unui fragedu suspinu sonorile sale ajungu la unu trio a la Liszt. In concertul în mol de Mozart, in compozițiunile lui Liszt și Brahms juna virtosă a dovedit că știe pricepe și redă cu genialitate simțirile cele mai adânci, intențiunile cele mai subtile ale marilor maestri.

—0—

In Mercurea fiulu notarului de acolo a fostu atacat Martia trecută sêra pela 7 ore de unu individ necunoscutu, care a voit să-l lovescă cu unu cuțit. Din norocire, a scăpatu numai cu o ușoră lovitură în frunte, ér necunoscutul a dispărut.

—0—

In Recea, lângă Mercurea, judele a fostu cumplitu bătut de câțiva ómeni.

—0—

In Gârbul românesc a fostu la 10 Februaru n. unu focu înspăimântătoru, pus de mâni dușmane. Edificiile de pe moșia P. au ars împreună cu 37 de boi, vaci și viței, cari nu s'au putut scote din grajduri.

—0—

Diarul »Figaro« dela 10 Februaru st. n. sub titlul Tronul Româniescu spune, că la ferestrele casei Kriger, astăzi Domont în Paris, se află expus tronul Româniescu. Diarul in cestiune descrie acestu tron ca pe unu obiectu de mare valoare și de înaltă artă.

—0—

Duminecă nóptea, după orele 12, s'a simțit unu cutremur de pământ în Bucuresci, Brăila, Galați, Adjudu, Bêrladu, Huși și Măcinu.

—0—

Se scrie din Sofia »Telegrafului«, că consulul austriac din Varna, comitele Pereira, a denunțat printr'o depeșă cifrată comitelui Kalnoky, că s'ar fi descoperit unu complot în contra vieții regelui Milan, proiectat de a fi esecutat în ziua de 27 Iuniu anulur curinte. Se dice că conspirațiunea a fostu urdită de nisce aginți provocatori ruși.



Portretele Arhierilor din Blașiu.

Încă fiind în viață episcopii Blașiuului și-au pregătit fiecare portretul său. Portretele aceste puse în rame frumose galbene se păstrează până în ziua de azi în sala cea mare din rândul alu treile alu palatului metropolitanu din Blașiu. Portretele, spune »Fóia bisericescă«, sunt așezate în ordine cronologică începându dela metropolitul Atanasiu I Anghel părintele S. Uniri și până la metropolitul Șulutu. Unele din ele au fost vătamate în revoluțiunea din 1848. Actualul metropolit însu a lăsat să fie reparate de către ómeni pricepători. »Fóia bisericescă« dela 25 Ianuariu și 10 Februaru descrie aceste portrete precum urmază:

1. Metropolitul Atanasiu I Anghel este depinsu cu îmbrăcăminte calugărescă, reverenda neagră, rassa cu căptușelă roșie și pre capu camilafca neagră, pre pieptu crucea și inima episcopescă. Din portretu se vede, că a fostu de unu trup uscatu și filigran. Căutătura însu și fisionomia arată o maturitate și o bărbăția impunătoare și o liniște simpatică.

2. Lângă elu este episcopul Ioan Pataki. Acesta e îmbrăcat în reverendă și cu cingul roșiu legat scurtu, ér peste reverendă vestmântul numit greca, care e îmfrumșețat cu șinore roșii. Fisionomia lui este foarte românească și expresivă, părul crețu și barba rotunjită frumos. Cingul roșiu este de acele, de cari pórta poporul nostru, și legat pre mijlocu chiar așa cum légă poporul preste mijlocu brăne de diferite colorii. Pictorul care l'a depinsu se vede a-și fi priceput arta foarte bine, numai portretul a suferit prea multu de vechimea timpului.

3. După acesta vine episcopul Clain. Atâtu pușețiunea lui, cât și îmbrăcăminte arată, că a fostu unu bărbat de o cultură foarte înaltă. Elu este depinsu ședendu pe un scaun cu o mână pe inimă. Îmbrăcăminte este reverendă cu șinore și bumb roșii, și încinsu cu brâu roșiu legat dinainte cu cataramă aurită seu póte chiar de aur. Mănele sunt la capu cu catifea roșie lată ca de 4 degete. Are barbă frumose neagră și păr negru datu preste capu până pre la grumași. Preste totu se vede, că a fostu unu om foarte frumos. Căutătura i este de totu blândă și sub sprâncenele cele frumose negre și sub fața cea plină, ce stă tare liniștită, se

vede, că stă ascunsu unu spirit mare și o inimă nobilă și zelosă.

4. Imediat după acesta vine portretul episcopului Petru Paul Aron. Elu e îmbrăcat în reverendă neagră. Preste reverendă are mandia episcopescă de color violetă cu ștrafuri albe, ér în capu camilafca neagră calugărescă. O seriozitate estraordinară este în fața episcopului acestuia. Urmele postului și a penitenței celei lungi le vede omul numai decatu în fața lui. Totodată însu se vede în fisionomia lui și o tării de sufletu. Pictorul ce l'a depinsu însu se vede că a fostu tare medioceru.

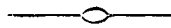
5. După acesta urmază episcopul Atanasiu Rednicu. Acesta e îmbrăcatu ca și Aron, numai câtu reverenda și cingul negru cu care e încinsu sunt amândou de lână. Elu ține bătul pastoralu în mână. Se vede că a fostu blondu în fața, și toate trăsurile cele foarte fine ale feței arată, că a fostu din familiă mai alesă. O față tare simpatică și estraordinară de frumose are episcopul acesta. I se pare omului ca și cum ar totu suride. Istoricii noștri îl descriu altmintrele ca pre unu om tare rece, ceea ce din fisionomia nu se póte nice de cum cel. Nu știm cui să credem, istoricilor noștri seu portretului, atare contradicere este între ei.

6. După Atanasiu Rednicu urmază portretul episcopului Gregoriu Maioru. Pictorul chipului acestuia se vede a-și fi priceput arta foarte bine, numai chipul póte ore-cândva a fostu ținut în locu umed, prin ce a suferit încetva. Episcopul Maioru după chipu este contrariul lui Rednicu. Pe când Rednicu arată o față tare veselă și simpatică, pe atunci Maioru este morosu și închisu. Și totuși istoricii noștri descriu și pe Maioru chiar contrariu de ceea-ce îl arată chipul, va să dice îl descriu ca pe unu om pururea vesel și cu inima deschisă. Maioru e îmbrăcatu peste reverendă cu o mantie, ce se vede a fi fostu din materiă tare masivă cu margini de barșon roșu și latu ca de o palmă. Lângă elu este depinsă coróna episcopescă, care și astăzi se mai păstrează în capela metropolitană.

7. După Maioru urmază chipul episcopului Bobu. Din chipu se vede că Bobu a fostu de o statură mai înaltă decatu mijlocia. Elu e îmbrăcatu cu mantie și lângă elu este aceeași corónă ca și lângă Maioru. In fața se vede ca și la Aron o seriozitate de totu mare, așa câtu sub seriozitatea acestă și fruntea este binșor încetită. Este cam bătătoru la ochi în chipul episcopului acestuia, că capul este mic față cu mărimea corpului. Incolu în chipul nici unui episcopu nu se vede atata bărbăția ca în chipul episcopului acestuia.

8. Urmază chipul episcopului Lemeni, care e îmbrăcat în reverendă violetă și cu palu roșu. Chipul se vede, că s'a făcutu când încă episcopul era ténér. Deorece nici unu firu albu nu se vede pe capul lui. Lemeni este întregu rasu, față lungă și figura precum și corpul tare imposante. Lângă elu încă este depinsă o corónă episcopescă, care póte că a perit în revoluțiunea din 1848, fiindcă nu se mai află nicăiri. O seriozitate frumose împreună cu o blândete órecare respira din fața episcopului acestuia. Nici unul nu atrage așa tare privirea celor ce întră în galeria, ca episcopul acesta.

9. Celu din urmă este mitropolitul Șulutu. Chipul lui este ceva mai micu ca celelalte. Elu e îmbrăcat în grecă roșie. Are păr lungu albu și totu asemene și barba. Incolu în trăsurile și in fața lui este imprimată o tristeță órecare, ce nu o mai vede omul la celelalte chipuri. Póte și sănătatea lui cea slăbită a fostu cauza, de chipul lui respira tristeța acestă.



Din parlamentul român.

(Camera)

Ședința dela 4 Februaru. — D. V. Iepurescu anunță o interpelare în privința denunțării convențiunei comerciale austro-ungare și dice ca nu va mai avea nici unu scrupul de a amana interpelarea, deorece ministerul s'a compus într'unu modu strălucit. D-sa, procedându la desvoltarea interpelării, declară că ea este desbrăcată de orice spiritu de ostilitate, deorece pe banca ministerială și titularu la externe este d. I. Câmpinenu. Cere unu răspunsu categoricu în privința denunțării seu reînnoirii convențiunei comerciale. Spune că acum 10 ani aveam o pozițiune politică nedefinită, că a fostu o epocă de tristă memoriă în care s'a găsit unu partida, adică partidul conservatoru, care a încheiat convențiunea comercială pentru nenorocirea țerei, credendu că face unu act național; acelora însă cari voru mai renoi actul act, dice d-sa, țara e în dreptu a le arunca cu piatră. Spune că acel act l'a primit în silă partidul liberalu când a ajunsu la putere, modificându-l însu pe cât a fostu posibil în avantajul țerei; declară că partidul liberalu și țera așteptă cu nerăbdare momentul resilierii acestui contractu. Face proteste de amiciă la adresa d-lui prim-ministru și cere o anchetă asupra rezultatului

aplicării convenției comerciale. D. Iepurescu își exprimă temerea ca nu cum-va, închidându-se Camera, să vie deputații la toamnă și să găsească un fapt îndeplinit, adică nedenunțarea convenției.

D. prim-ministru: Eu cred că deja am făcut declarații în această cameră că suntem deciziși a denunța convenția (aplaude.) De ce mă aplaudați, căci nu-mi fac decât datoria, și chiar în Ungaria și Austria sunt unii deputați care cer denunțarea; este dar o trebuință din ambele părți de a se revisui acest act, care expiră peste un an. Dacă țera s'a pronunțat că convenția trebuie denunțată și reformată, ar fi din parte-ne un nechibzuit de a merge contra ei, când mai ales va trebui oricum să venim și să avem aprobarea d-vostre. Nu era cred trebuincios de atârși vorbe inflăcărâte și de forțe pentru deschiderea unei uși deschise, când noi chiar suntem de opinie a ne reforma; este însă indispensabil de a studia chestiunea cu seriozitate, și a vedea ceea ce este de făcut; chiar noi am aderat la numirea comisiei care se ocupă cu elementele constitutive ale convenției. D. Iepurescu dice că prezența d-lui Câmpineanu ar fi o schimbare în politica internă și externă, ceea ce nu este; s'a introdus numai nou element de activitate și nimic mui mult. Politica noastră dar nu s'a schimbat; dar e trebuința să fim circumspecți când e vorba de un act internațional pe care la venirea noastră la putere a trebuit să-l sancționăm, căci nu putem să soluționa Camerele și crea țerei dificultăți externe, când vecinii noștri deja sancționaseră legea. Am căutat a nu face un monopol numai pentru o putere, ci am dat tuturor drepturi și favoruri egale, și chiar Turciei; vom căuta la încheiere să cvităm de se pot părțile vătămătoare. Nu trebuie însă să punem numai în comptul convenției toate relele de care suferim, căci și Austro-Ungaria și Franța și Italia sunt în criză. Cred că colegul meu dela domeniul va numi o comisiune, care împreună cu aceea a Camerei să adune elementele trebuitoare. Până atunci să căutăm a ne face datoria și pe altă cale, căutându a face față nevoilor țerei.

D. Iepurescu se declară satisfăcut în urma declarațiilor d-lui prim-ministru și incidentul se închide.

Libertatea în Ungaria.

Dintr'o foiă germană din sudul Ungariei „Kronst. Ztg.“ reproduce următoarele observații interesante despre libertatea ungară:

»Bismarck nici odată nu va înțelege corect libertatea ungară, el și închipuie că e adevărată libertate. Negreșit e adevărat, că nimic nu e interzis, dar nimic nu e nici permis, și de aceea ministrul, prefectul și vice-prefectul, judele și notarul satului, șerjarul, inspectorul de dare și executorul, finanțierul, capul poliției, procurorul, oficerul de gendarmerie, comisarul, gendarmul și Mihassna Andraș ne pot interzice, permite și face, cu noi cetățenii liberi, orice le place.

»Libertatea, cum o avem noi, este cea mai bună lege socialistă, acesta a declarat-o Tisza lui Kalnoky și Taaffe, care ascultau răzându și care cu această ocaziune le păreau cumplit de rău, că nu sunt și ei așa de liberali. Totă arta constă într'aceea, eă ministrul este responsabil de toate „înaltei case“ (dietei), a cărei majoritate este alături de el. Dacă marile puteri ar dori, Tisza le estradază pe orice socialist ca criminal și pentru acesta își ia asupra și răspunderea. Dacă se exprimă dorința, el poruncește să se încarceze o legiune și răspunde de acesta, său introduce în capitală, în loc de starea de asediu, dreptul de stat, și poruncește să-i spânzure pe toți dearându, și va răspunde și pentru acesta.

»De ce așadar o lege socialistă? Ar fi vătămător să se restrângă libertatea poporului.

Nici nu se put caracterisa mai bine laudata libertate ungară. Ungurii pot fi mândri!

Concertul și balul român din Lugosiu.

Lugosiu 14 Februarie 1885.
Nestersă va fi — și încă pentru mult timp — din amintirea fle-cărui participant impresiunea serei dela 12 l. c. st. n. Săra acesta ne-a dat o nouă dovadă de ceea ce poate Românul vindu și lucrându în umire. Numai puțină energică și voință de a lucra se recere din partea Românului și apoi face progrese de minune, — în butul tuturor vitregimilor timpului — fie pre tărâmul artelor oră a științelor. Capacitate are Românul — cu toate că adversarii noștri se încercă — firesc fără succes — a i-o denegă și acesta. El e în stare de a storce admirațiunea și a celor mai pronunțați dușmani ai noștri.
Dovadă destulă de vedită a fost săra de 12 l. c. st. n. când străinii participant la sărata costumată de cânt și danț, arangiată de Reuniunea română de cânt din loc în unanimitate și-au exprimat admirațiunea pentru progresul „Chorului Reuniunii“.

S'a executat în această săra de »Reuniune« următorul program: 1. Din opereta »Javotte«: a) Cântarea păzitorului de nopțe. b) Chorul de patroli. c) Duetul cofetarilor. d) Recitativ și Brindisi. e) Quartetul șerifilor. 2. Din opereta »10 bărbați și o femeie«: a) Cântecul ștergătorului de cisme. b) Chorul »Iată ne suntem aici«. c) Solo și chor. d) Hapci, noroc, noroc. e) Duett. f) Scena de producțiune. 3. Din opereta »Micul principe«: a) Chorul și introduciunea. 4. Un solo de violină primejiosă, cu acompaniare de piano, constător din un adagio dureros, din un rondo melodios și din un finale înspăimântător.

Acest program pe cât de picant, avut în humor și interesant, pre atât a fost de cu mai mare succes și esact interpretat din partea membrilor Reuniunii, încât luându în considerațiune că sunt numai diletanți, nu au lăsat nimic de dorit.

După săvșirea programului întâmpinat cu cele mai frenetice aplauze din partea ascultătorilor și admirat pentru frumseța și precisiunea esecutării și din partea streinilor, părechile tinere s'au înșirat în frumosul joc „Lugosiana“, er mai târziu ceva în admirabila „Hora Sinaia“.

Serata fiind costumată prezenta ochilor o iconă din cele mai feerice. Sala intră și se desvlea privirii ca și o conglomeratiune de color din cele mai varii, amestecată în mare de lumină, răspândită dela dec de lampe. Nu sciai ce să admiri: frumseța și farmecul jocurilor naționale, vioiciunea jucătorilor, gentilitatea frumșelor dăncătoare, oră variațiunea și splendorea imposantă a costumelor, între care și pictorescul costum național purtat de mai multe dōmne și domnișore și de câțiva tineri. În astă săra „iia“ și cămașa cu altă rivalisau în eleganță — decât nu întrecu — cu mătasea și catifeua.

Serata a fost cercetată cu mult mai tare ca altă dată, nu numai de elita societății române și streine din loc, ci și din împrejurime. Jocurile naționale „Lugosana“, „Ardelena“, „Pe picior“, precum și Quadrilele au fost jucate de preste o sută de părechii.

Printre damele ce au luat parte la această sărată am cunoscut pe d-nele: Sidonia Majoră, Ecaterina Stoian, Hațeg, Martinescu, Rotaru (soția redact. »Luminătorului«) în costum național, asemenea d-nele Brediceanu și Popoiu, apoi d-nele Rezeiu, Lazar, Prosteanu, Schizler, Pavel și a. Dintre d-șore am cunoscut pe d-șorele: Sofia Martinescu, Ana și Aurelia Cobilaș, Nina Condali, Iulia Teodoroviciu, apoi în costume naționale d-șorele: Ecaterina Pesteanu, Stolojanu, Iulia Tuculia, Curescu, Pavel, Florescu, Pėrvu, Barbu ș. a.

Pre lângă un succes moral strălucit a mai avut sărată și un succes material nu mai puțin strălucit. Au încurs săra la cassă 300 fl. v. a.

—d—

Intrebuințarea corăbiilor de rășoiu pe Dunăre.

În casina oficerilor din Pesta, subloc. Constantin Pott dela marina de liniă a ținut în săra de 12 Febr. n. o interesantă conferință despre întrebuințarea corăbiilor de rășoiu pe Dunăre, fiind viu aplaudat de publicul militar.

Conferențiarul schiță mai întâiu referințele de navigațiune pe Dunăre dela Ulm până la Sulina, luându în considerațiune mai mult întinderea de 2424 Klm. dela Regensburg până la Sulina. Aminti mai departe referințele de navigațiune pe riurile Drava, Sava, Tisa și Prut, făcu istoricul desvltării navigațiunii pe Dunăre, dovedindu că ea începe cu începutul sutei a douăsprezecea. Un avntă puternic a luat navigațiunea dela aplicarea vaporului ca motor. Importanța Dunării s'a recunoscut de timpuriu. În 1541 s'a înființat în Viena un oficiu de magistr de corăbii, care a esistat până la 1843. Cătră stersitul rășoiului 1683—1699 oficiul magistrului de corăbii coustrui șese corăbii de rășoiu pe Dunăre. Chiar și Turcii la operațiunile lor au întrebuințat corăbii de rășoiu și la luarea Cladovei și Orșovei erau în acțiune șesezeci de corăbii de rășoiu. Prințul Eugen de Savoia s'a folosit la asediarea Belgradului de corăbii de rășoiu. Conferențiarul arată cum s'a mărit mereu flota Austriei pe Dunăre, cât de puternică era sub amiralul Pallavicini. În rășoiul ruso-turc 1809—1812 de ambele părți au fost în acțiune flotele pe Dunăre. În 1829 Silistra a fost închisă de o flotă rusă dinspre apă și aduse după sine căderea fortăreții. În 1853—1854 flota rusă de vapore pe Dunăre forță trecerea la fortăreța Isaccea, pe care o aprinse. Monitoarele dunărene austriace au făcut mari servicii la ocuparea Bosniei. Conferențiarul vorbi apoi despre ultimul rășoi ruso-turc, despre acțiunea flotilelor ambelor puteri și despre aplicarea torpilelor, care au cufundat monitorul turc »Safi« și canoniera turcă »Sümme.« Ca încheiere conferențiarul comunică cele mai nou date statistice despre flotele statelor litorarilor Dunării, de unde reese că Rusia dispune de cele mai multe vase de rășoiu, Serbia din contra n'are nici unul. Explică apoi întrebuințarea corăbiilor de rășoiu pe Dunăre. Ele sunt chemate a întregi acțiunea armatelor de câmp parte transportându trupe, aprovizionându locurile tari, distrugendu liniile căilor ferate ce merg dealungul litoralilor său tunelele, ce se află în apropierea Dunării, sfărâmându podurile stabile, închidendu trecătorile în și peste fluviu, asigurându și apărându aședarea podurilor

etc. Pentru ajutorarea și sprijinirea flotilelor de rășoiu au să servescă torpile plutitoare și baterii litorale.

Conferențiarul și-a întregit tractatul său prin desemnuri și planuri, ce le-a executat esact pe tablă.

SCRIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. al »Gaz Trans.«)

Pesta, 18 Februarie. — Prefecții aflați în capitală au ținut eră o conferință, în care au hotărât, ca toți prefecții să felicite în corpore pe ministru președinte la 2 Martiu, când se implinesc 40 de ani dela numirea sa ca ministru de interne.

Paris, 18 Februarie. — Un protest subscris de 300 de studenți, în contra depunerii corōnei de cătră socialistii germani cu ocaziunea înmormentării scriitorului socialist Valles, dice că e datoria junimei franceze de a interzice depunerea unei embleme germane, care ar fi o provocare a țerii.

DIVERSE.

CHIROTONIA. — Ilustr. Sa d. Dr. Victor Mihaly a chirotonit la 14 c. n., de preoi pe d-nii teologi absolvenți ai dieceșei Lugosului: Nicolau Nestor și Staia.

O familie intrăgă otrăvită. — În săra de 11 Februarie n. s'a petrecut o pētrunțore dramă în sinul familiei Seiler din Pesta. Cēsornicar de meserie, Seiler stătuse odată bine, dar ajuns acum în miserie, se învoi cu soția sa ca să se otrăvescă cu copii cu tot. În săra amintită, întorcându-se cu toții dela teatru acasă, se aședă la masă să bea ceai. Copii, Anton de 16 ani, Matilda de 14 ani, Francisc de 12 ani și Blanca de 11 ani, vedură pe mama lor turnendu dintr'o sticlă albastră o fluiditate în cēiu. Tatăl poruci copiii să bea, dar ei refuseră și începură a plange. Se vede că copiii în acel moment vedundu cât de agitați erau părinții lor își aduseră aminte că tatăl lor adeseori dicea, că ar fi mai bine să moră cu toții, decât să se mai sufere miserie. Tatăl lor le deschide gura cu sila la fiecare pe rând, er mama lor le turnă cēiul în gură, fără să țină sēmă de sberetele lui Francisc. Copii, afară de Matilda, n'au înghițit, er Blanca puțin din cēiu. Bății s'au dus apoi în bucătăria să se culce, er Blanca se aședă lângă Matilda, care deja nu se mai mișca. Cuprinși de spaimă, bății auțiră cum părinții lor plângendu își luară rēmas bunul dela altul. În curēndu nu se mai auțiră nimic. Bății nu închiseră nici un ochiu. Deodată auțiră că cineva să dă din pat jos și Blanca veni la ei în bucătăria. Anton aprinse lumina și se duse în odaia. Părinții lor zăcu în pat îmbrățoșati, er în alt pat Matilda; erau morți. Anton stinse lumina, se întorse în bucătăria; totă nōptea le-a fost rău vērsându fiecare. A doua zi poliția fiind înștiințată, cele trei cadavre fură transportate în camera morților, er cei trei copii rēmași în viață dați în îngrijirea șpitalului. În ziua înmormentării, Anton, Francisc și Blanca fură duși la cadavrele părinților și surorii lor. Scena a fost durerosă, când bieții copii, rēmași orfanți, îmbrățșară și sērtară cadavrele înecați de plānsu. Toți cei de față au fost pētrunși de durere. Pentru nenorocții orfanți se facu colecții de bani.

Costume romānesci. — Cetim în »Familia.« Unul dintre cele mai frumoșe costume și laudat din partea multor este cel din ținutul Borgăului. La acesta pōlele sunt din pānză albă seu satin decorat cu un plissē āngust și broderia, cătrința din dērēpt e roșie galbenă și de desupt broderia (alesătura) constă din o ghirlandă de flori cum numai Borgăoncele știu cōse. Cămașa este adevrată lucră artistică; rosele, vioarele, pomșorii, găurele brodate cu mătase și mărgele cuget că-să lucrate cu mașina. Șurțul dinainte este din mătase grea desinată seu catifea, brăul este țesătură de mētase tricoloră. Pērul de comun il portă impletit într'o cōdă și înfrumșat cu flori. — Frumos este și cel din ținutul Mureșului; la acesta cătrința din dērēpt e albastră întunecată, er alesătura pestriță de comun mai mult cu alb și galben, șurțul de mătase nēgră desinată cu roșu, brăul încă de asemenea colore. Trebuie să observu, că la acesta cămașa e brodată cu negru și roșu seu albastru și negru. Papucii de piele roșă și nāframă de mătase cu flori completēză costumul acesta.

CASATORIA. — În 15 Februarie n. s'a serbat în Beclen cununia d-lui Vasile Rebreanu, sub-notar în Chiuza cu d-șora Ludovica Diugan, prima diletanță teatrală în Beclen. Martori au fost d. Petru Mureșianu cu soția d-sale din Deșiu.

Editor: Iacob Mureșianu.
Redactor responsabil: Dr. Aurel Mureșianu

Cursul la bursa de Viena		Bursa de Bucuresci.		Cursul pietei Braşov	
din 17 Februarie st. n. 1885.		Cota oficială dela 2 Februarie st. v. 1884.		din 18 Februarie st. n. 1885.	
Rentă de aur 4%	98.95	Bonuri croato-slavone	101.00	Bancnote românesce	Cump. 8.75 Vënd. 8.7
Rentă de hârtă 5%	93.95	Despăgubire p. dijma de vinu ung.	—	Argint românesc	8.50 8.60
Imprumutul căilor ferate ungar	146.75	Imprumutul cu premiu ung.	118.75	Napoleon-d'ori	9.78 9.8
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ung. (1-ma emisiune)	99.00	Losurile pentru regularea Tisei și Segedinului	118.75	Lire turcesce	10.98 11.00
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ung. (2-a emisiune)	121.75	Renta de hârtă austriacă	83.45	Imperiali	9.98 10.00
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ung. (3-a emisiune)	108.00	Renta de arg. austr.	84.00	Galbeni	5.70 5.76
Bonuri rurale ungar	102.50	Renta de aur austr.	106.70	Scrisurile fonc. »Albina«	100.50 101.00
Bonuri cu cl. de sortare	102.50	Losurile din 1860	138.00	Ruble Rusesce	129.00 130.00
Bonuri rurale Banat-Ti-mișu	102.00	Acțiunile băncel austro-ungare	865.00	Discontul	7—10 % pe an.
Bonuri cu cl. de sortare	102.00	Act. băncel de credit ung.	314.50		
Bonuri rurale transilvane	102.00	Act. băncel de credit austr.	303.50		
		Argintul — Galbini	5.81		
		Napoleon-d'ori	9.81 1/2		
		Mărci 100 imp. germ.	60.55		
		Londra 10 Livres sterlinge	124.30		
				Renta română (5%)	—
				Renta rom. amort. (5%)	93 3/4
				» convert. (6%)	88
				Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	32
				Credit fonc. rural (7%)	98 5/8
				» » » (5%)	85 1/2
				» » » urban (7%)	96 1/4
				» » » (6%)	90 3/4
				» » » (5%)	83 1/2
				Banca națională a României	1195
				Ac. de asig. Dacia-Rom.	280
				» » Națională	217
				Aur	12 1/2 %
				Bancnote austriace contra aur	—



Anunțăm acelor onorați cetitori, cari vor binevoi a se abona la foia noastră de aici încolo, că avem încă în rezervă numeră dela începutul anului 1885 prin urmare pot să aibă colecțiunea Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.“

Stabilimentul de fortepianuri

al lui
Juliu Jaschik

Braşov, târgul flosului (Flachszeile) Nr. 26 II. Et.

Depositul cel mai bogat de pianuri și pianinuri noue și întrebuințate din fabricele cele mai renumite. Pianuri vechi se iau în schimb. Se primesc și plăți în rate. Cu deosebire sunt a se recomanda: pianuri noue dela c. r. fabricant de pianuri Heitzmann în Viena, lucrate în lemn frumos de nuc, fl. 500; pianuri Mignon, cu cordele încrucișate, în negru fl. 600. Pianuri de nuc seu negre fl. 450. Afară de acesta este de vëndare un piano întrebuințat de Streicher cu fl. 230, un pian bine conservat de Eisenhut, 7 1/2 octave și cu placă de metal lată fl. 200.

2—10

Zambach și Gavora

Fabrică de vestminte și recuise bisericesce
de ritu latin și grec

în Budapesta, strada Vașului, Váci utca Nr. 17.

Falonu seu Odăjdii, Albe, Stihare, Dalmatice, Baldachin, prapuri. Tote felurile de steguri, și pentru societati industriale (și pentru pompieri) Covoru pe

altariu, potiruri, Pietohlebnica, cadelnițe, Pacificalu, candele de altar, policandre pentru biserici, Ripide, Chivotu, carti de Evangeliă etc.

Comande se efectuesc promptu. — Obiectele, care nu voru conveni, se voru schimbă cu altele.

Mersul trenurilor

pe linia Predeal-Budapesta și pe linia Teiuș-Arad-Budapesta a călei ferate orientale de stat reg. ung.

Predeal-Budapesta					Budapesta-Predeal					Teiuș-Arad-Budapesta					Budapesta-Arad-Teiuș.				
	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren omnibus	Tren accelerat	Tren omnibus		Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren omnibus		Tren de persoane	Tren omnibus		
Bucuresci	7.15	—	—	—	Viena	8.25	8.35	3.30	8.00	Teiuș	2.39	9.50	8.20	8.00	Viena	8.25	8.35		
Predeal	1.09	—	—	3.50	Budapesta	8.00	6.55	9.45	2.47	Alba-Iulia	3.40	10.42	9.10	Budapesta	8.00	6.55			
Timișu	1.33	—	—	10.15	Szolnok	11.24	10.55	12.18	6.36	Vințulu de jos	4.04	11.09	—	Szolnok	11.14	12.28			
Brașov	2.06	—	—	10.50	P. Ladány	2.01	2.04	1.59	10.09	Șibotu	4.35	11.43	—	Arad	3.35	5.30			
Feldiara	2.16	6.30	5.45	—	Oradea mare	4.11	5.15	3.20	—	Orăștia	5.02	12.13	—	Glogovațu	4.00	6.20			
Apatia	2.44	7.09	6.28	—	Várad-Velenceze	4.21	9.37	3.25	—	Simeria (Piski)	5.44	1.22	—	Gyorok	4.16	6.39			
Agostonfalva	3.03	7.41	7.07	—	Fugyi-Vásárhely	4.29	9.45	—	—	Deva	6.05	1.48	—	Gyorok	4.47	7.19			
Homorod	3.18	8.09	7.42	—	Mező-Telegd	4.40	9.59	—	—	Branicica	6.34	2.21	—	Paulișu	5.02	7.39			
Hașfaleu	3.51	8.53	8.51	—	Rév	5.02	10.28	3.56	—	Ilia	7.01	2.54	—	Radna-Lipova	5.25	8.11			
Sighișora	4.51	10.18	10.52	—	Bratca	5.46	11.41	4.31	—	Gurasada	7.15	3.09	—	Conopu	5.57	8.49			
Elisabetopole	5.11	10.55	11.56	—	Bucia	6.09	12.15	—	—	Zam	7.49	3.48	—	Bérvova	6.18	9.18			
Mediașu	6.00	12.11	1.23	—	Ciucia	6.28	12.48	—	—	Soborșin	8.32	4.37	—	Soborșin	7.11	10.27			
Copsa mică	6.29	12.35	2.07	—	Huedin	6.52	1.48	5.28	—	Bérvova	9.19	5.30	—	Zam	7.48	11.18			
Micăsasa	—	12.54	2.27	—	Stana	7.32	3.21	6.01	—	Conopu	9.40	5.58	—	Gurasada	8.22	11.57			
Blașu	7.02	1.29	3.06	—	Aghiriș	7.51	3.54	—	—	Radna-Lipova	10.16	6.38	8.24	Ilia	8.40	12.27			
Crăciunel	—	1.45	3.22	—	Ghiribeu	8.12	4.34	—	—	Paulișu	10.32	6.56	8.41	Branicica	9.02	12.57			
Teiuș	7.38	2.26	4.15	—	Nedeșdu	8.24	4.52	—	—	Gyorok	10.48	7.15	9.01	Deva	9.32	1.45			
Aiud	7.55	2.48	4.44	—	Ciuciu	8.38	5.11	—	—	Glogovațu	11.17	7.48	9.30	Simeria (Piski)	10.12	2.58			
Vințulu de sus	—	3.12	5.10	—	Clușu	8.57	5.40	7.08	—	Arad	12.32	8.05	9.45	Orăștia	10.47	3.46			
Uiara	—	3.19	5.19	—	Apahida	9.23	6.00	7.18	—	Szolnok	12.00	8.45	6.10	Șibotu	11.14	4.20			
Cucerdea	8.24	3.36	5.47	—	Teiuș	9.50	6.29	—	—	Budapesta	4.00	2.10	7.27	Vințulu de jos	11.46	5.06			
Ghiris	8.48	4.10	6.38	—	Aiud	11.15	8.14	8.29	—	Viena	7.44	6.40	—	Alba-Iulia	12.21	6.15			
Apahida	—	5.39	8.51	—	Teiuș	12.04	9.49	8.53	—	—	6.20	—	—	Teiuș	12.53	7.00			
Clușu	10.08	5.59	9.18	—	Crăciunel	12.12	9.58	—	—										
Nedeșdu	10.18	6.28	8.00	—	Blașu	12.19	10.07	—	—										
Ghiribeu	—	6.54	8.34	—	Aiud	12.45	10.42	9.17	—										
Aghiriș	—	7.10	8.59	—	Teiuș	1.15	11.32	9.40	—										
Stana	—	7.25	9.35	—	Crăciunel	1.44	12.03	—	—										
Stana	—	7.49	10.16	—	Blașu	2.00	12.24	10.12	—										
Huedin	11.33	8.11	11.04	—	Micăsasa	2.34	12.43	—	—										
Ciucia	12.06	8.52	12.17	—	Copsa mică	2.52	1.22	10.45	—										
Bucia	—	9.11	12.47	—	Mediașu	3.27	2.24	11.07	—										
Bratca	—	9.29	1.21	—	Elisabetopole	4.01	3.06	11.29	—										
Rév	12.25	9.52	2.05	—	Sighișora	4.50	4.17	12.15	—										
Mező-Telegd	1.11	10.27	3.08	—	Hașfaleu	5.08	4.51	12.30	—										
Fugyi-Vásárhely	—	10.46	3.39	—	Homorod	6.47	7.07	1.32	—										
Várad-Velinte	—	10.56	3.55	—	Agostonfalva	7.36	8.10	2.04	—										
Oradia-mare	1.49	11.04	4.06	—	Apatia	8.09	8.46	2.24	—										
P. Ladány	1.54	11.14	7.30	—	Feldiara	8.41	9.20	2.44	—										
Szolnok	3.14	1.47	11.05	—	Teiuș	9.20	10.15	3.15	—										
Buda-pesta	7.30	7.44	6.40	—	Brașov	—	6.00	3.25	—										
Viena	2.00	6.20	2.00	—	Timișu	—	6.57	4.03	—										
				—	Predeal	—	7.32	4.28	—										
				—	Bucuresci	—	—	10.25	—										

Nota: Orele de nopte suntu cele dintre liniile gróse